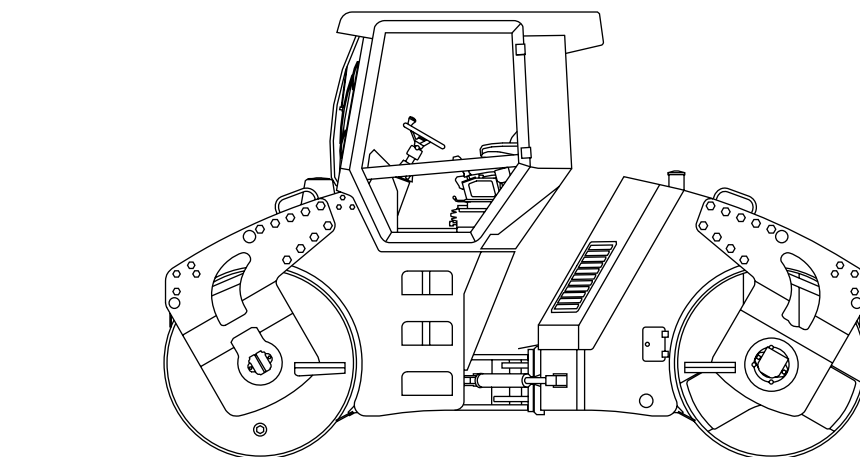


AV 110 X

ТАНДЕМНЫЙ КАТОК
CUMMINS QSB3.3-C99
EU Stage IIIA / U.S. EPA Tier 3



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИЗДАНИЕ ПУБЛИКАЦИИ 07/2021 RU
Product Identification Number 3009927 -

AMMANN

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Каждые 500 часов эксплуатации, но не реже чем 1 раз в год	137
3.6.21. Замена топливного фильтра	137
3.6.22. Контроль охлаждающей жидкости двигателя.....	138
3.6.23. Замена фильтрующих элементов воздушного фильтра	139
3.6.24. Чистка фильтра вентиляции кабины	141
3.6.25. Контроль электропроводки.....	141
Каждых 1000 часов эксплуатации	142
3.6.26. Контроль ремня двигателя	142
3.6.27. Замена масла в коробках передач	143
3.6.28. Замена масла в вибраторах	145
3.6.29. Контроль амортизационной системы	147
3.6.30. Чистка топливного бака	149
3.6.31. Чистка водяного бака	150
Каждых 2000 часов эксплуатации	151
3.6.32. Контроль, настройка зазора клапанов.....	151
3.6.33. Замена охлаждающей жидкости двигателя.....	151
3.6.34. Замена гидравлического масла и фильтров	155
Уход в зависимости от потребности.....	159
3.6.35. Деаэрация топливной системы	159
3.6.36. Чистка сепаратора воды на топливном фильтре	160
3.6.37. Чистка охладителей.....	161
3.6.38. Слив воды из контура увлажнения перед зимним сезоном	162
3.6.39. Регулировка скребков	164
3.6.40. Чистка машины	166
3.6.41. Контроль затяжки винтовых соединений	166
3.7. Неисправности	169
3.8. Приложения.....	170
Схема электропроводки машины AV 110 X	170
Схема электропроводки машины AV 110 X4.....	176
Схема гидравлики AV 110 X.....	182
Схема гидравлики AV 110 X4.....	184
Таблица запасных частей для регулярного технического обслуживания.....	186
Набор для сервиса после 500 Мч (4-760014)	187

1. Прочитай инструкцию по эксплуатации!



Внимательно ознакомьтесь с управлением катком и уходом за ним в соответствии с инструкцией по эксплуатации! (Символ находится с левой стороны пульта управления).

2. Пособие



Ящик для хранения инструкции по эксплуатации. (Символ, размещенный сзади на ящике сиденья).

3. Опасность зажатия



Соблюдай безопасное расстояние от машины, грозит опасность зажатия машиной между передней и задней рамой. (символы около шарнира управления)

4. Опасная зона



Соблюдай безопасное расстояние! (символ на задней траверсе, влево и вправо на передней раме)

5. Опасная зона



Соблюдай безопасное расстояние от ножевого аппарата и доуплотнительного устройства, если они работают. (Option - оборудование по желанию заказчика. Обозначение на правой передней скобе.)

2.4. Ликвидация машины по окончании срока ее службы

При ликвидации машины по окончании срока ее службы пользователь обязан соблюдать национальные нормативы и законы об отходах и охране окружающей среды. Поэтому всегда в таких случаях рекомендуем обратиться:

- к специализированным фирмам, которые профессионально, с соответствующей концессией занимаются подобной деятельностью
- к производителю машины или к уполномоченной им аккредитованной договорной сервисной организации.



В случае несоблюдения вышеприведенного предупреждения производитель не отвечает за ущерб, нанесенный здоровью пользователей и окружающей среде.



Инфратермометр (20) (специальное оснащение)

3044

Активируется поворотом ключа во включателе зажигания (12) и с помощью датчика измеряет температуру укатываемой битуминозной поверхности. Измеренное значение в °C изображается на дисплее (26).

PowerView дисплей (21)

Мультифункциональный прибор служит для изображения параметров функции двигателя.



Переключатель + контрольная лампочка сигнального маяка (22) - (специальное оснащение)

592348

Служит для включения и выключения сигнального маяка, функция сигнализируется с помощью контрольной лампочки в переключателе.



Переключатель сигнальных фонарей (23)

596191

Служит для включения и выключения сигнальных фонарей - функция сигнализируется миганием контрольной лампочки в переключателе сигнальных фонарей и на дисплее (26).



Переключатель + контрольная лампочка вспомогательных фонарей кабины (24)

596473

Служит для включения и выключения вспомогательных фонарей, функция сигнализируется с помощью контрольной лампочки в переключателе.



Переключатель + контрольная лампочка задних фонарей (25)

591668R

Служит для включения и выключения задних фонарей, функция сигнализируется с помощью контрольной лампочки в переключателе.

Освещение кабины (39)

Потолочный светильник с переключателем находится над приборной доской.

Выпуски вентиляции (40)

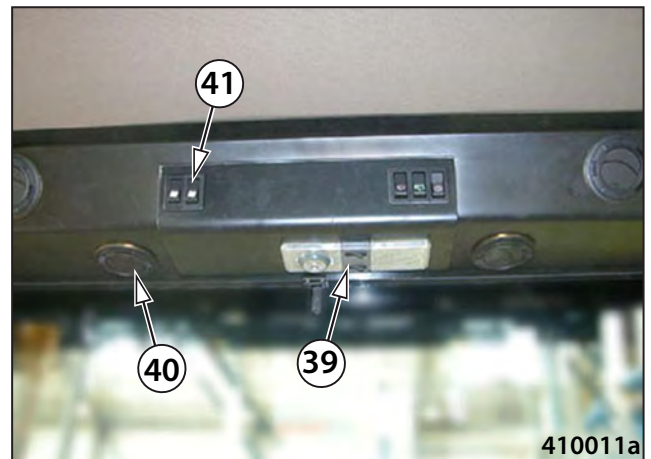
Регулируемые выпуски находятся на потолке кабины; путем настройки и поворота заслонок позволяют менять количество и направление циркулирующего воздуха.



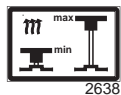
Переключатель кондиционера (41)

2441

(специальное оснащение)



410011a



2638

Регулировочный балансир клапана отопления (42)

Служит для включения отопления кабины.

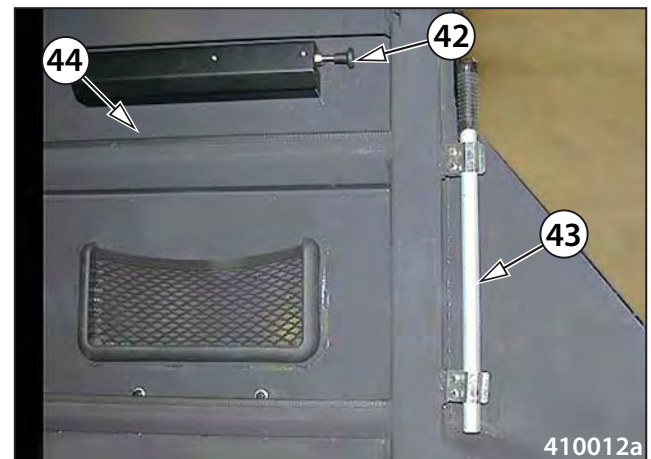
Количество жидкости, протекающей в радиатор отопления, можно плавно регулировать из положения MIN (клапан закрыт) в положение MAX (клапан полностью открыт).



Клапан отопления отрегулируйте перед ездой!

Рычаг управления ручным насосом (43)

Служит для управления ручным насосом при подъеме и опускании капота.



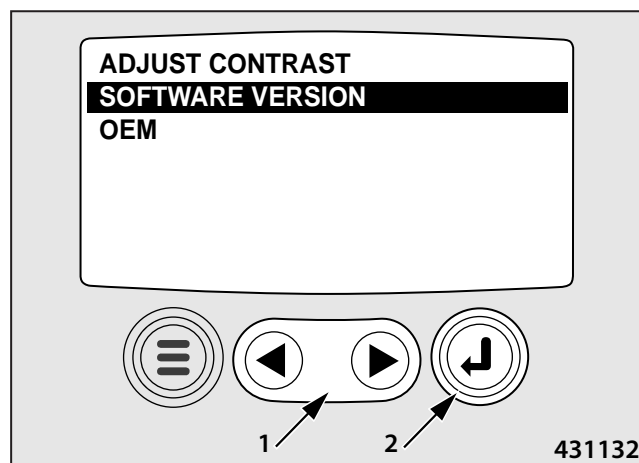
410012a

Место для аптечки (44)

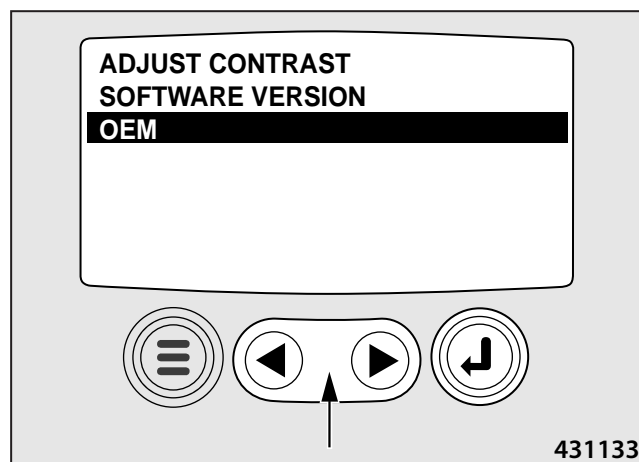


Машина должна быть оснащена аптечкой!

SOFTWARE VERSION - информация о версии софтвера



OEM - сервисный доступ



2.7.2. Передвижение и реверсирование



Перед приведением машины в движение проверьте, чтобы пространство перед и за машиной было свободным и чтобы в нем не было людей или каких-либо препятствий!

С помощью предупредительного звукового сигнала оповестите о запуске двигателя и подождите достаточное время, чтобы присутствующие лица могли вовремя покинуть пространство около машины или зону под машиной!

Перед приведением машины в движение машинист должен сидеть на сидении! Если во время движения машинист встанет с сиденья, то машина останавливается и ставится на тормоз.

Передвижение и реверс машины:

Выбор направления передвижения:

Запустите двигатель. Настройте макс. обороты двигателя с помощью регулятора газа (13).

Машину приведите в движение, переставив управляющие устройства передвижения (1) из нейтрала (N) в нулевое положение (0), а потом выберите направление движения.

Изменение направления движения машины осуществляется перестановкой управляющих устройств (1) в противоположное направление.

Выбор скорости передвижения:

Скорость передвижения соответствует величине отклонения управляющих устройств передвижения (1) от нулевого положения (0).

Скорость передвижения можно плавно менять с помощью потенциометра скорости (2) в диапазоне от MIN (черепаха) до MAX (заяц).

Если потенциометр скорости (2) находится в положении MIN, то машину нельзя привести в движение.

Примечание

Мгновенная остановка машины с помощью управляющих устройств передвижения (1) относится ко всем режимам передвижения машины.

После перестановки управляющих устройств передвижения (1) в противоположное положение через (0), а потом при возвращении их в положение (0) в интервале 1 секунды, машина останавливается - двигатель продолжает работать.

Режимы передвижения машины:

- RAMP (мягкий разезд и доезда)
- ANTISTALL (защита двигателя от перегрузки)
- CRAB (расширенная дорожка машины)

Передвижение в режиме RAMP

Функция мягкого разезда и доезда предотвращает образование волн при уплотнении битуминозных покрытий во время передвижения машины.



Внимание! В этом режиме доезд машины более длинный!

Настройте скорость с помощью потенциометра скорости (2) и направление с помощью управляющих устройств передвижения (1).

Функция включается и выключается кнопкой (3) и сигнализируется светящейся контрольной лампочкой на дисплее (26).

Переставив управляющие устройства передвижения (1) в противоположное положение через (0), а потом при возвращении их в положение (0) в интервале 1 секунды, машина останавливается - двигатель продолжает работать.

После перестановки управляющих устройств передвижения (1) в нейтральное положение (N) функция выключается!

Переставьте управляющие устройства передвижения (1) в нейтральное положение (N), нажмите кнопку (3) - функция активируется снова.

Примечание

Функцию можно включить во время передвижения машины.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

2.7.7. Смачивание

Служит для смачивания вальцов машины.

С помощью переключателя насосов смачивания (11) включите один из двух насосов смачивания.

Включенная функция насоса орошения сигнализируется контрольной лампочкой на дисплее (26).

Уровень воды в баке сигнализируется зелеными диодами, при опорожнении до минимума мигает красный диод.

С помощью потенциометра интервала цикличности орошения (10) настройте интенсивность орошения в диапазоне MIN / MAX.

Интенсивность орошения зависит от скорости движения, стоящая на месте машина орошает только в том случае, если потенциометр (10) настроен на MAX.

С помощью кнопки орошения (9) можно в любой момент включить дополнительное орошение вальцов, например, перед наездом машины на уплотняемую битуминозную поверхность.



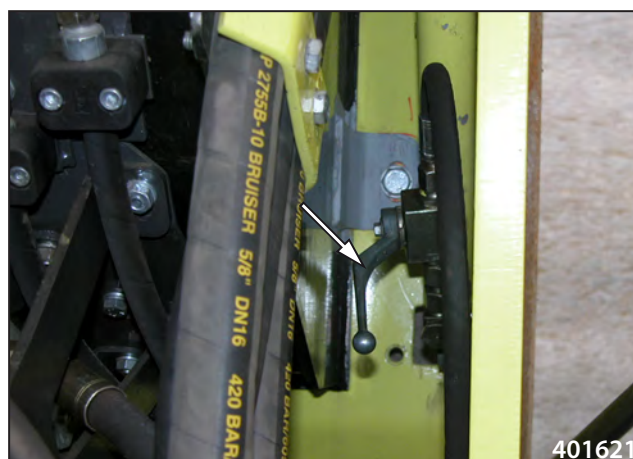
Контролируйте уровень воды в баке в ходе эксплуатации машины.

Для равномерности износа рекомендуется чередовать насосы через 100 моточасов.

Поверните клапан подъема капота вправо до упора, не затягивайте его с силой.



Отфиксируйте капот с помощью клапана на гидравлическом цилиндре.



Поверните клапан подъема капота влево, капот начнет опускаться.

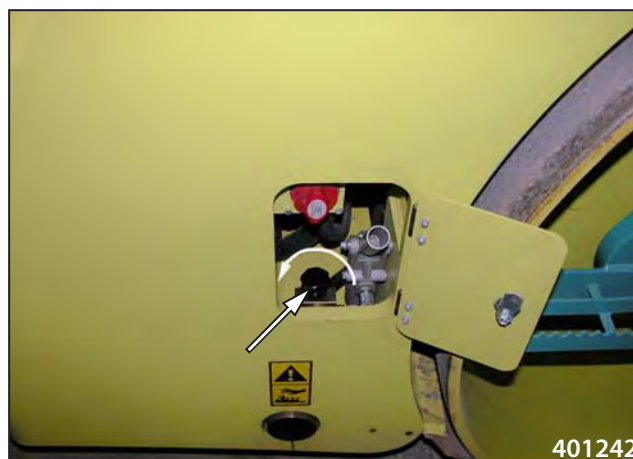
Проверьте правильность прилегания капота.

Извлеките рычаг (44) и вложите в кабину машины.



Проверьте, чтобы опускание капота не создавало угрозы для других людей!

Не оставляйте конечности в пространстве опускания капота!



3.2.3. Охлаждающая жидкость



Спецификация охлаждающей жидкости должна соответствовать требованиям:

- CES 14603

Для наполнения охлаждающего контура используйте охлаждающую жидкость в соотношении смешивания 50%/50% с качественной водой (термозащита до - 37°C).

Максимальная допустимая концентрация охлаждающей жидкости составляет 60% (термозащита до - 54°C).

Замену охлаждающей жидкости производите каждые 2000 часов работы, однако не более, чем через 2 года.

Примечание

Машины у производителя при производстве наполнены охлаждающим раствором с охлаждающей жидкостью Bantleon Avia Antifreeze NG спецификации CES 14603, ASTM D 4985, ASTM D 6210.

Это охлаждающая жидкость на базе моноэтиленгликоля, содержащая силикаты. Не содержит фосфаты, нитраты, амины и бораты.

У места наполнения охлаждающей жидкости в машину помещена табличка Avia NG.



В охлаждающий контур доливайте ту же самую или полностью смешиваемую охлаждающую жидкость требуемой спецификации.

При необходимости применения другой не смешиваемой охлаждающей жидкости охлаждающий контур следует полностью опорожнить и повторно, не менее 3 раза прочистить чистой водой. Однако, не допускается применения жидкости другой спецификации, чем заданной производителем двигателя.

Охлаждающая жидкость защищает систему охлаждения от замерзания, коррозии, кавитации, перегрева и т.п.

Запрещается эксплуатировать машину без охлаждающей жидкости, даже в течение короткого времени.

Запрещается использовать охлаждающую жидкость другой, чем предписанной спецификации и базы. Может произойти повреждение двигателя, системы охлаждения, и тем самым и потеря гарантии.

Перед началом зимнего сезона следует обязательно проверить содержание антифриза в охлаждающей жидкости с помощью рефрактометра (денситометра).

Качество воды

Не используйте воду с высшим содержанием кальция и магния, что приводит к образованию отложений, и с высшим содержанием хлоридов и сульфатов, что приводит к коррозии – см. «Инструкцию по эксплуатации и уходу за двигателем CUMMINS».

Максимальное содержание соединений кальция и магния 170 мг – жесткость воды.

Максимальное содержание соединений хлора 40 мг.

Максимальное содержание соединений серы 100 мг.

Правила по безопасности:

- 1) Для защиты рук используйте защитные перчатки.
- 2) При проглатывании немедленно обратитесь к врачу.
- 3) При попадании на кожу или одежду немедленно данное место вымойте чистой водой.
- 4) Не смешивайте разные типы охлаждающей жидкости. Смесь может вызвать химическую реакцию с выделением вредных веществ.

3.2.4. Гидравлическое масло



Для гидравлической системы машины необходимо использовать только качественное гидравлическое масло класса мощности согласно ISO 6743/HV (соответствует DIN 51524 часть 3 HVLP; CETOP RP 91 H).

Стандартно наполняйте машины гидравлическим маслом с кинематической вязкостью 68 мм²/с при 40 °C (104 °F) согласно ISO VG 68. Это масло больше всего подходит для применения в самом широком диапазоне температур окружающей среды.

Синтетическое гидравлическое масло

Гидравлическую систему можно наполнять синтетическим маслом, например, маслом PANOLIN - HLP Synth. 12/22/32/68, которое в случае утечки без остатка разлагается микроорганизмами, находящимися в воде и почве.



Переход с минерального масла на синтетическое или смешение масел различных марок всегда консультируйте с производителем или дилером!

3.6.3. Контроль ремня двигателя

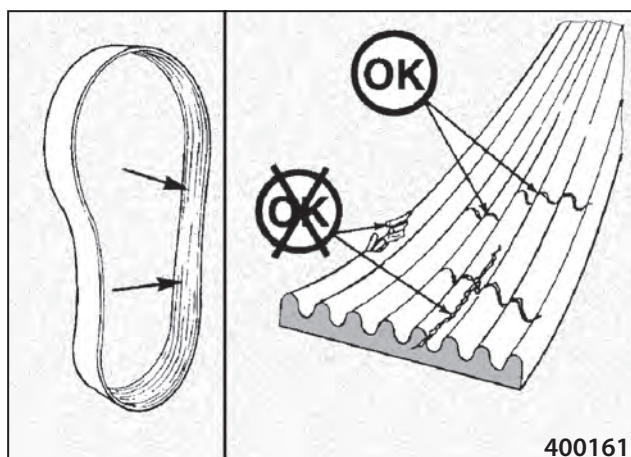
- Проведите визуальный контроль ремня, следите, чтобы он не был поврежден. Трещинки перпендикулярно к ширине ремня не являются дефектом.



Если на ремне появятся продольные трещинки, или растрепаны края ремня, или вырваны части материала, то необходимо провести его замену.

Зубчатый ремень

Номер для заказа: 4-9501000306



400161

3.6.4. Деаэрация картера двигателя

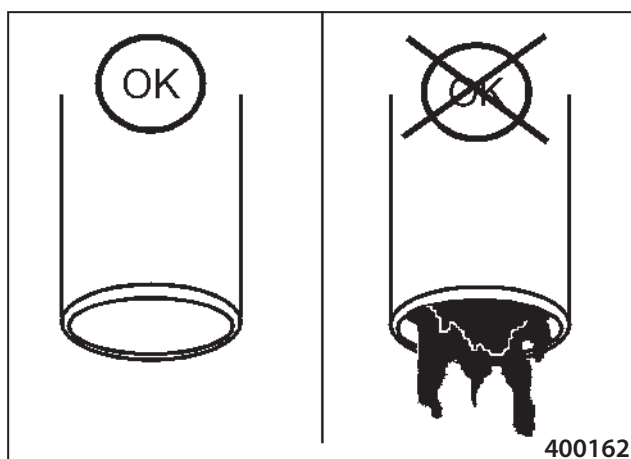
- Проверьте трубу деаэрации картера, чтобы она не была загрязнена отложениями, обломками или же в зимнее время не обледенела.



401661



При эксплуатации машины в период низких температур или в условиях с низкими температурами контроль проводите в более коротких интервалах.



400162

3.6.13. Контроль всасывающего трубопровода двигателя

- Проведите контроль шлангов и пряжек.



Не эксплуатируйте машину, если повреждены шланги и пряжки!



- Проверьте герметичность соединения между капотом и воздушным фильтром .
- Поврежденное уплотнение замените новым.



Каждые 500 часов эксплуатации, но не реже чем 1 раз в год

Комплект фильтров после 500 моточасов можно заказать под номером для заказа 4-760008. Перечень всех запасных деталей найдете в таблице в конце данного издания.

3.6.21. Замена топливного фильтра

- закройте клапаны на топливном баке.
- Очистите топливный фильтр.
- Демонтируйте фильтр.

Фильтр топливный

Номер для заказа: 4-9501000308



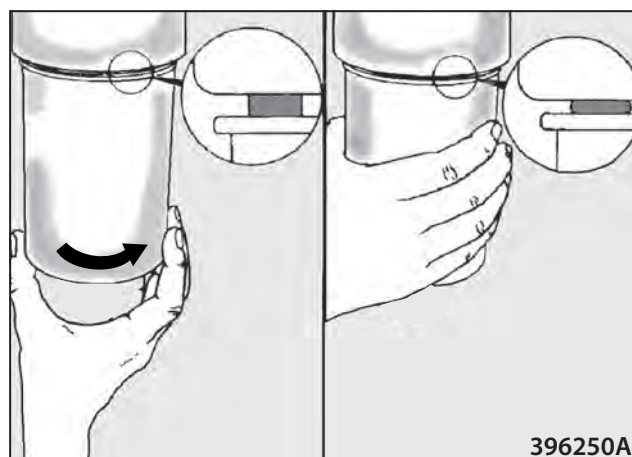
401684

- Очистите уплотнительную поверхность держателя фильтра.



400173

- Наполните новый фильтр чистым топливом и смажьте маслом уплотнительное O-образное кольцо.
- Ввинтите фильтр рукой, пока не начнет прилегать уплотнение, и затяните еще на половину оборота.
- Откройте клапаны на топливном баке.



396250A

3.6.29. Контроль амортизационной системы

- Проверьте состояние резинометаллических частей, сцепление металла с резиной.



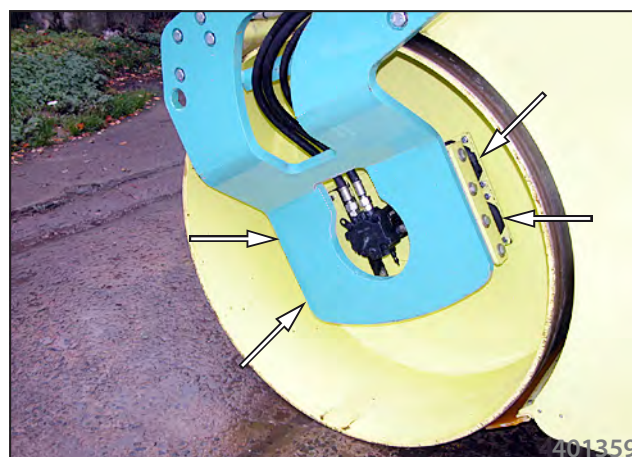
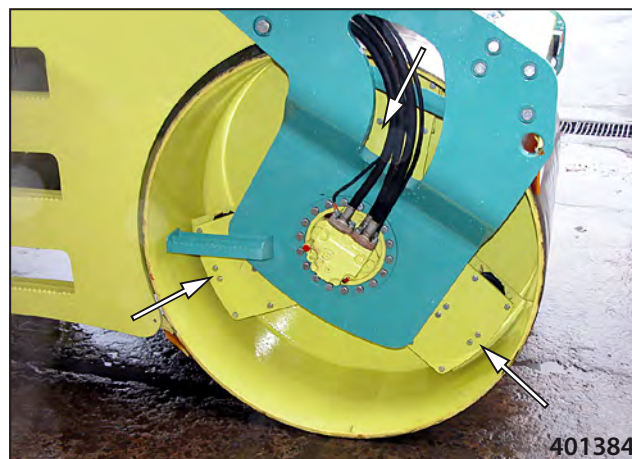
**Поврежденные части замените.
Проверьте затяжку винтов и гаек.**

AV 110 X

Резинометаллические части вальцов левая и правая стороны 2 x 10.

Резинометаллическая часть

Номер для заказа: 4-9200000031

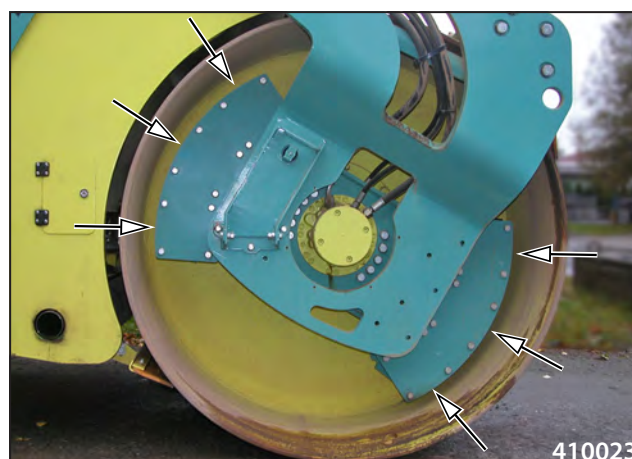
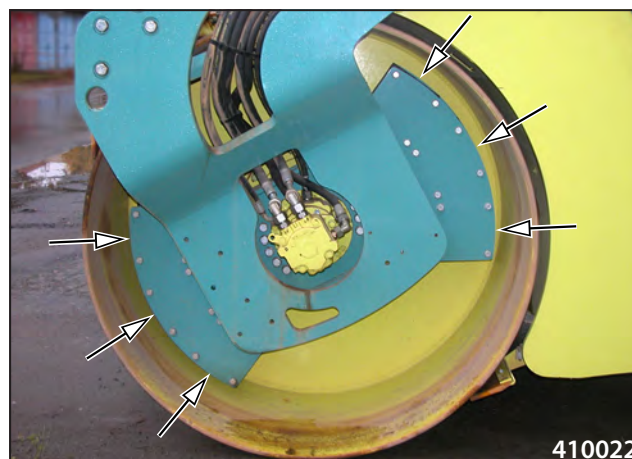


AV 110 X4

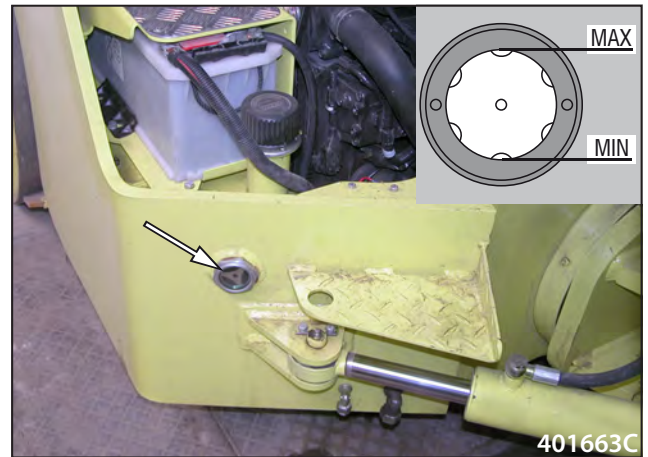
Резинометаллические части вальцов левая и правая стороны 2 x 12.

Резинометаллическая часть

Номер для заказа: 4-9200000031

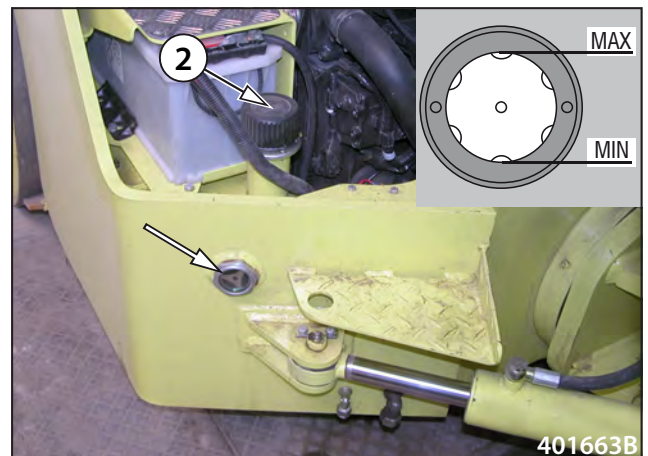


- Гидравлический контур заполняйте до тех пор, пока из бака через сливную пробку не начнет вытекать чистое масло. Масло собирайте в чистую емкость
- После слива около 15 л (4 галлонов США) установите обратно сливную пробку, проверьте уплотнение.
- Долейте масло в бак до максимума и отсоедините заправочное устройство.
- Заправочное устройство заказать у производителя машины или дилера.



Альтернативное заполнение через заправочное отверстие бака

- При таком способе заполнения необходимо уменьшить интервал для следующей замены наполовину, т.е. 1000 часов или 1 год.
- Замок заправочного отверстия бака запломбирован. При повреждении пломбы во время гарантии гарантийные обязательства перестают действовать!
- Заполните бак предписанным типом масла через заправочное отверстие (1) до дна сетчатого фильтра в заправочном отверстии.



ПРИМЕЧАНИЕ

При наполнении через отверстие бака в контуре остается большая доля старого масла с загрязнениями, что приводит к снижению срока службы гидравлических агрегатов



Не открывайте без надобности гидравлический бак!

Заполнение гидравлического контура через заправочное отверстие используйте в качестве альтернативного решения; при таком способе заполнения уменьшите интервал для следующей замены наполовину, т.е. 1000 часов или 1 год!

При повреждении пломбы заправочного отверстия во время гарантии гарантийные обязательства для машины перестают действовать!

После заполнения контура проверьте, если не горит контрольная лампочка уровня гидравлического масла!

Запустите двигатель и при повышенных оборотах опробуйте функции машины, чтобы заполнились контуры!

Проверьте герметичность фильтра, термодатчика, всасывающего шланга и крышки!

Замените масло и фильтрующий элемент всякий раз, когда произошло разрушение внутренних частей агрегата (гидромоторов, гидрогенераторов) или после более крупного ремонта гидравлической системы!

Всегда перед монтажом нового агрегата вычистите и промойте гидравлический бак, вместе с тем замените фильтрующий элемент!

Во время работы соблюдайте чистоту. Не допустите загрязнения системы веществами, которые могут привести к повреждению важных агрегатов!

Для чистки гидравлического бака никогда не пользуйтесь никакими химическими чистящими средствами!

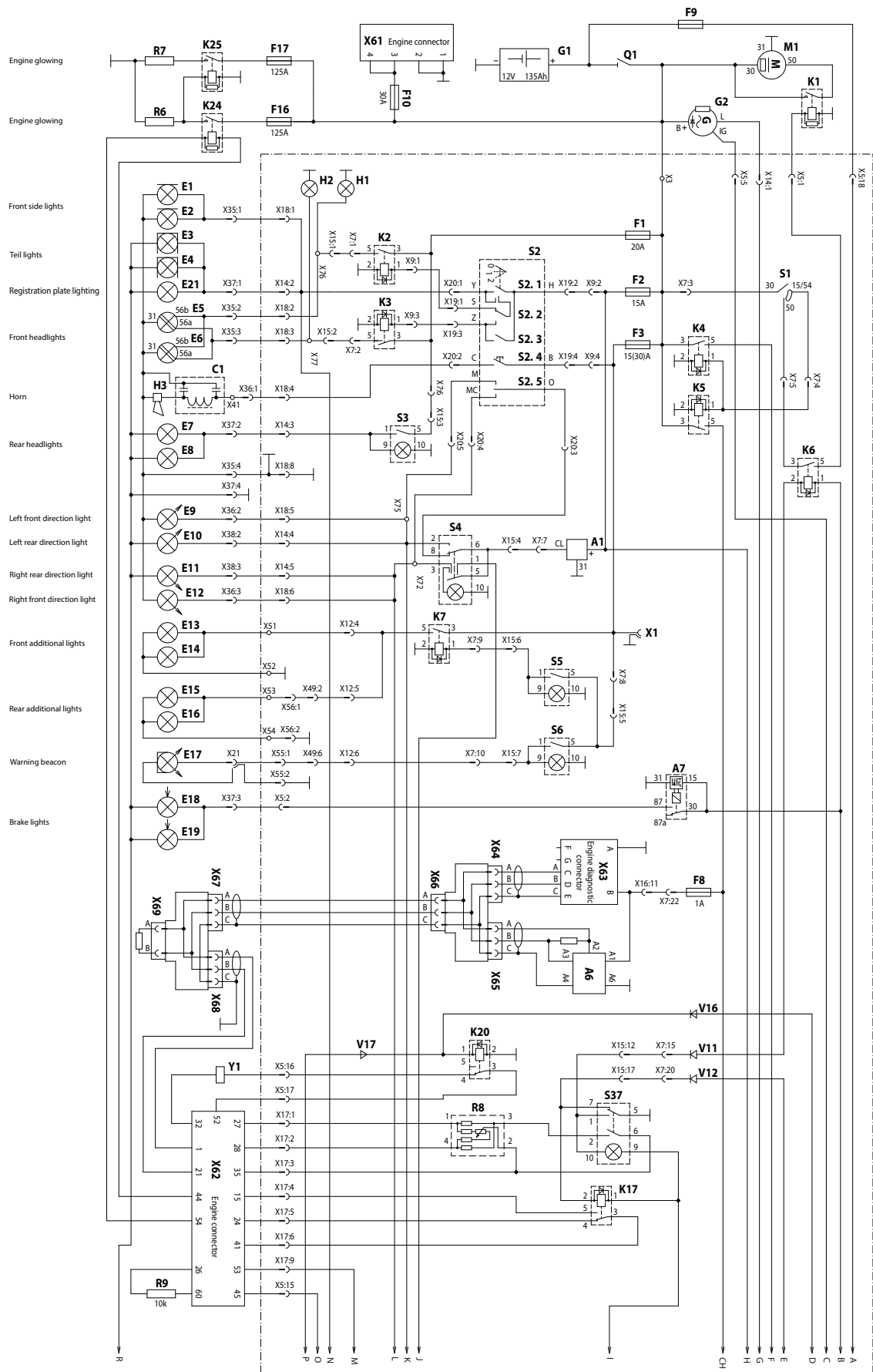
Для чистки используйте только такие средства, которые не оставляют волокон!

Гидравлический бак всегда наполняйте маслом согласно п. 3.2.4.!

Соблюдайте противопожарные и санитарные меры!

Таблица моментов затяжки накидных гаек с уплотнительным O-образным кольцом - шланги

			Моменты затяжки гаек гидравлических соединений с кольцевым уплотнением - шланги					
			Н м			Футо-фунты		
Размерк люча	Резьба	Шланг	Номи-нальн.	Мин.	Макс.	Номи-нальн.	Мин.	Макс.
14	12x1,5	6	20	15	25	15	11	18
17	14x1,5	8	38	30	45	28	22	33
19	16x1,5	8	45	38	52	33	28	38
		10						
22	18x1,5	10	51	43	58	38	32	43
		12						
24	20x1,5	12	58	50	65	43	37	48
27	22x1,5	14	74	60	88	55	44	65
		15						
30	24x1,5	16	74	60	88	55	44	65
32	26x1,5	18	105	85	125	77	63	92
36	30x2	20	135	115	155	100	85	114
		22						
41	36x2	25	166	140	192	122	103	142
46		28						
50	42x2	30	240	210	270	177	155	199
50	52x2	35	290	255	325	214	188	240
		38	330	280	380	243	207	280
		42						



107878_1en

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL